

Helden
Museum für
jüdische Soldaten



Seite 3

Konzern
Lev Lewajew
kämpft



Seite 4

Geehrt
Nobelpreis
für Israelin



Seite 5

Zukunft bauen

Unsere Synagogen, Gemeindezentren und Lehranstalten müssen in den Dienst einer neuen jüdischen Kultur gestellt werden

Am 30. September 2009 fand in Heidelberg eine besondere Einweihungsfeier statt: Die Heidelberger Hochschule für Jüdische Studien feierte die Fertigstellung ihres neuen Zuhauses. Das neue, moderne Haus in der Landfriedstraße schließt sich an der bestehende, historische Gebäude an, in dem wesentliche Bereiche des Hochschulbetriebs untergebracht waren und das als Verwaltungszentrum und Bürohaus weiterhin Teil des Hochschulkomplexes bleibt.

Nunmehr hat die vor dreißig Jahren ins Leben gerufene Hochschule ausreichend Raum für die Betreuung von 250 Studenten. Eine Zahl, die Zeugnis von ihrer Entwicklung ablegt. Vor dreißig Jahren waren an der Hochschule alles in allem 16 Studiosi immatrikuliert. Für die jüdische Gemeinschaft in der Bundesrepublik besonders wichtig: Auch wenn sie eine geachtete Stätte der deutschen Hochschullandschaft ist, widmet sich die Heidelberger Alma Mater nicht nur der abstrakten Wissenschaft. Vielmehr bildet sie auch Rabbiner und Religionsfachkräfte aus und trägt damit wesentlich zur Stärkung der jüdischen Gemeinden bei.

Der Neubau zu Heidelberg ist nicht das einzige jüdische Bauprojekt, das in Deutschland in letzter Zeit abgeschlossen wurde. In den vergangenen zehn Jahren ist rund ein Dutzend Synagogen und Gemeindezentren neu-, aus- oder umgebaut worden, je nach Bedarf von groß bis klein und je nach Architekt prägnant bis unauffällig. Die Bauprojekte fanden nicht nur in den neuen Bundesländern statt, sondern auch in den „etablierten“ Gemeinden im Westen der Republik.

Die Expansion der Bausubstanz wurde durch die Expansion jüdischen Lebens in Deutschland unvermeidlich, doch ist sie mehr als ein Ausdruck von Funktionalität. Mit den sorgfältig geplanten, für jedermann erkennbaren und zugleich in ihre Umgebung eingebundenen Bauwerken bekennen sich die in der Bundesrepublik lebenden Juden zu Deutschland als dem Land, in dem sie auch ihre Kinder und Kinderkinder großziehen wollen. Anders gesagt: Wer baut, bleibt. Die vor zwanzig Jahren begonnene Zuwanderung aus der ehemaligen UdSSR hat die Gemeinden zum Ankerpunkt für die neuen Mitglieder gemacht und damit die bis dahin noch bestehenden Zweifel an der Dauerhaftigkeit jüdischen Lebens in Deutschland ausgeräumt.

Nun gilt es, die Konstruktionen aus Glas und Stein mit geistigen Inhalten zu füllen und ihnen zugleich einen angemessenen Platz in ihrer Umwelt zu sichern. Jede dieser Aufgaben stellt eine Herausforderung für sich dar, und noch hängen beide zusam-

men. Nur ein selbstbewusstes und zu seinen geistigen Werten stehendes Judentum vermag seinen Beitrag zu einer im Wandel begriffenen deutschen Gesellschaft des 21. Jahrhunderts zu leisten. In seiner Rede bei der Einweihung der Hochschule für Jüdische Studien ging deren Kuratoriumsvorsitzender und Vizepräsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Professor Dr. Salomon Korn auf einen in der nichtjüdischen Umwelt oft missverstandenen Aspekt jüdischen Lebens in Deutschland im Kaiserreich und in der Weimarer Republik ein. Juden als Einzelne, so Korn, hätten damals einen wichtigen Beitrag zu deutscher Kultur geleistet, doch hätten sie dies nicht in ihrer Eigenschaft als Juden, sondern ohne Bezug zu ihrer Identität, ja als Teil eines Assimilationsprozesses, getan. Dagegen sei der Einfluss des Judentums auf die deutsche Kultur allenfalls marginal geblieben. Nach dem Holocaust sei ein Wiederanknüpfen an diese geschichtliche Konstellation weder möglich noch aus jüdischer Sicht erwünscht gewesen. Heute aber gebe es hierzulande Einrichtungen, die Kristallisationskerne einer



Für die Zukunft gebaut: Professor Dr. Salomon Korn bei der Eröffnung des Hochschulgebäudes

möglichen zukünftigen jüdischen Kultur sein könnten: die jüdischen Kindergärten, Schulen, Volkshochschulen, Bibliotheken und Jugendzentren sowie die Hochschule für Jüdische Studien und andere Lehr- und Lernanstalten des Judentums.



Fotos: Klaus Venus

Gerade diese, eigenständige jüdische Kultur könne eine Bereicherung der deutschen und europäischen Kultur darstellen.

Historisch betrachtet wäre eine solche Entwicklung für Deutschland – anders als im angelsächsischen

Raum – ein Novum. Ein Erfolg ist dabei nicht garantiert, den Versuch ist die neue jüdisch-deutsche Kultur aber wert. Umso mehr gilt es, die bauliche Infrastruktur jüdischer Einrichtungen in den Dienst jüdischer Werte zu stellen.

Строить будущее

Наши синагоги, общинные центры и учебные заведения

должны способствовать развитию новой еврейской культуры

30 сентября 2009 года в Гейдельберге было отпраздновано знаменательное событие – завершение строительства нового здания Высшей школы иудаизма. Новый современный дом на улице Ландфридштрассе примыкает к уже существующему историческому зданию, в котором ранее располагались основные учебные и административные помещения Высшей школы. Теперь в этом здании, входящем в архитектурный комплекс этого учебного заведения, будут располагаться административный центр и бюро.

Новое здание Высшей школы, основанной 30 лет назад, располагает достаточным количеством помещений для обучения 250 студентов. Это число является наглядным свидетельством успешного развития Высшей школы, ведь 30 лет назад здесь обучалось всего 16 человек. Особенно важным для еврейского сообщества Германии является то, что деятельность этого уважаемого учебного заведения, стоящего в одном ряду с другими высшими учебными заведениями страны, не ограничивается абстрактными науками. Готовя раввинов и специалистов в области религии, Высшая школа иудаизма вносит

существенный вклад в развитие еврейских общин.

Новое здание в Гейдельберге – это не единственное еврейское учреждение, построенное в Германии за последнее время. За прошедшие десять лет были заново построены, расширены или перестроены около дюжины синагог и общинных центров – больших и маленьких (в зависимости от потребностей общин), оригинальных и неброских (в зависимости от архитекторов). Строительство велось не только в новых федеральных землях, но и в «старых» общинах на западе страны.

Это бурное строительство стало неизбежным следствием развития еврейской жизни в Германии, однако оно обусловлено не только соображениями практического характера. Тщательно спланированные, обращающие на себя внимание и в то же время органично вписывающиеся в окружающий городской ландшафт здания свидетельствуют о том, что живущие в Германии евреи видят свое будущее в этой стране и хотят растить в ней своих детей и внуков. Иными словами: кто строит, тот остается. Иммиграция из бывшего Советского Союза, начавшаяся двадцать лет назад, превратила

общины в надежную пристань для новых членов общин и устранила последние сомнения в постоянном характере еврейской жизни в Германии.

Теперь необходимо наполнить конструкции из стекла и камня духовным содержанием и обеспечить им достойное место в немецком обществе. Обе эти задачи сложны и пока взаимосвязаны. Только уверенное в себе и в своих духовных ценностях еврейское сообщество может внести свой вклад в развитие меняющегося немецкого общества XXI столетия. Выступая на церемонии открытия Высшей школы иудаизма, председатель ее попечительского совета и вице-президент Центрального совета евреев в Германии профессор д-р Саломон Корн остановился на одном важном аспекте еврейской жизни времен Кайзеровской империи и Веймарской республики, который часто неверно интерпретируется нееврейским обществом. По словам Корна, хотя отдельные евреи и внесли значительный вклад в немецкую культуру, однако они сделали это не как евреи, а вне рамок еврейской идентичности, что было частью ассимиляционного процесса.

Еврейство же в целом оказало на немецкую культуру в лучшем случае незначительное влияние. После Холокоста продолжение этой исторически сложившейся ситуации было не только невозможным, но и с еврейской точки зрения нежелательным. Однако сегодня в Германии возникли учреждения, которые смогли бы стать основой формирования будущей еврейской культуры: еврейские детские сады, школы, народные университеты, библиотеки и молодежные центры, а также Высшая школа иудаизма и другие еврейские учебные заведения. По мнению Корна, именно эта самостоятельная еврейская культура способна обогатить не только немецкую, но и европейскую культуру в целом.

С исторической точки зрения, подобный процесс стал бы для Германии, в отличие от англосаксонских стран, новым явлением. Хотя нет никаких гарантий, что этот процесс увенчается успехом, однако попытаться создать новую еврейско-немецкую культуру все-таки стоит. Поэтому особенно важно, чтобы здания еврейских учреждений служили цели укрепления духовных ценностей иудаизма.

Mehr Ghettoernten

Rentenanspruch muss im Einzelfall geprüft werden

Die Zahl der in Deutschland lebenden jüdischen NS-Verfolgten, denen eine so genannte Ghettoernte zusteht, hat sich durch Änderungen in der Anwendung des „Gesetz zur Zahlbarmachung von Renten aus Beschäftigungen in einem Ghetto“ (ZRBG) im Sommer 2009 um ein Vielfaches erhöht. Alle Fälle, in denen Anträge auf Grund der ursprünglichen Interpretation des Gesetzes zurückgewiesen wurden, werden gegenwärtig von den zuständigen deutschen Sozialversicherungsträgern wieder aufgegriffen. Betroffene, die bisher keinen Antrag auf eine Ghettoernte gestellt haben, können dies nunmehr mit besseren Erfolgsaussichten nachholen. Darauf hat die Conference on Jewish Material Claims against Germany (Claims Conference) gegenüber der „Zukunft“ hingewiesen.

Im Jahre 2002 hat der Bundestag das ZRBG verabschiedet. Durch das Gesetz wurde Arbeit in einem nationalsozialistischen Ghetto unter bestimmten Umständen als Grundlage für den Anspruch auf eine deutsche Sozialversicherungsrente anerkannt. Trotzdem blieb die Zahl der NS-Verfolgten, denen eine auf Grund der Ghettoarbeit ausgezahlte Rente zuerkannt wurde – die so genannte Ghettoernte – sehr gering. Der Grund waren vor allem zwei für die Anspruchsberechtigung wichtige Anforderungen. Erstens mussten die Antragsteller im Gegenzug für ihre Arbeit Geld oder eine Vergütung vergleichbaren Wertes – und nicht etwa nur Nahrungsmittel zum Überleben

– erhalten haben. Zweitens mussten sie nachweisen, dass sie im Ghetto „aus eigenem Willensentschluss“ gearbeitet hatten. Die Rentenversicherungsträger lehnten circa 60.000 Anträge von Verfolgten oder deren Witwen/Witwern mit der Begründung ab, dass diese Voraussetzungen nicht erfüllt seien.

Im Sommer 2009 ebneten neue Urteile des Bundessozialgerichts den

Durch das Gesetz wurde Arbeit in einem nationalsozialistischen Ghetto unter bestimmten Umständen als Grundlage für den Anspruch auf eine deutsche Sozialversicherungsrente anerkannt.

Weg zu einer liberaleren Anwendung des ZRBG. Danach gilt jegliche Vergütung, die der Verfolgte für die geleistete Arbeit erhalten hat, auch wenn sie nur aus einer völlig unzureichenden Verpflegung bestand, als rentenwirksames Arbeitsentgelt.

Damit wurde der Berechtigtenkreis auf eine große Zahl von Antragstellern ausgedehnt, deren Gesuche abgelehnt worden waren. Gegenwärtig arbeiten die Rententräger Fälle ab, in denen die Antragsteller gegen den ablehnenden Bescheid geklagt hatten. Bis Ende 2009, so eine Schätzung, sollen diese Fälle abge-

wickelt sein. Gleichzeitig greifen die Versicherungsanstalten von sich aus abgelehnte, aber nicht gerichtsanhängig gewordene Anträge auf und überprüfen diese nach den neuen Anwendungskriterien.

Nach erfolgter Prüfung oder wenn weitere Informationen für die Bearbeitung erforderlich sind, setzen sie sich mit den betroffenen Antragstellern in Verbindung. Die Verfolgten oder deren Witwen/Witwern haben aber auch die Möglichkeit, bei der Rentenversicherung, die ihren Antrag bearbeitet hat, von sich aus vorstellig zu werden. Ehemalige Ghettoinsassen, die bisher keinen Antrag gestellt haben, können dies nachholen. Auch Witwen/Witwer von ehemaligen Ghettoinsassen können einen Antrag stellen.

Die Anspruchsberechtigung gilt grundsätzlich auch für viele Verfolgte, die in Ghettos auf dem Gebiet der ehemaligen Sowjetunion Arbeit geleistet haben. Das gilt auch für Verfolgte aus Transnistrien, dem vom Dritten Reich 1941 dem damaligen rumänischen Regime als Besatzungsgebiet überlassenen Teil der Sowjetunion. Indessen ist hierbei eine weitere Anforderung zu beachten: Nach den relevanten deutschen Rentenbestimmungen entsteht die Rentenberechtigung nur, wenn der Antragsteller eine so genannte Wartezeit von mindestens 60 Monaten vorweisen kann. Die Wartezeit kann sich aus der Summe der anerkannten Beitragszeiten für die im Ghetto geleistete Arbeit und der so genannten Ersatzzeiten zusammensetzen.

Als Ersatzzeit wird im Falle ehemaliger Ghettoinsassen die Zeit bis 1949 berücksichtigt, wenn der Verfolgte aus Verfolgungsgründen nicht nach Hause zurückkehren konnte. Inwieweit dies der Fall war, ist im Einzelfall zu prüfen. Daher lässt sich nicht allgemein sagen, wie viele ehemalige Ghetto-Häftlinge aus der Ex-Sowjetunion anspruchsberechtigt sind.

In Deutschland stehen ehemali-

gen Verfolgten mehrere Anlauf- und Beratungsstellen zur Verfügung. Die Deutsche Rentenversicherung Bund ist für Anträge aus allen Ländern zuständig und kann unter der Rufnummer 030-20 24 77 80 erreicht werden. Anfragen werden auch auf Englisch und Russisch beantwortet. Auch die Sozialabteilungen jüdischer Gemeinden betreuen ehemalige Verfolgte, die einen Antrag stellen wollen. zu

NACHRICHTEN | ИЗВЕСТИЯ



Gefahr: Start einer iranischen Rakete

Foto: dpa

Iran: Die Bombe tickt

Der Iran ist einem atomaren Arsenal bereits viel näher gekommen, als der internationalen Öffentlichkeit bisher bekannt war. Ob Diplomatie das Kernwaffenprogramm der Teheraner Führung stoppen kann, ist bestenfalls offen. Dieses Bild ergibt sich aus den jüngsten Entwicklungen im Iran wie auf der internationalen Bühne.

Bei den Ende September in Genf geführten Gesprächen zwischen dem Iran und den ständigen Mitgliedern des Weltsicherheitsrates sowie Deutschland stimmten die iranischen Unterhändler zwar der Anreicherung seiner Uranvorräte durch Russland zu, doch könnte das dabei von drei bis vier Prozent auf knapp 20 Prozent angereicherte Uran theoretisch wieder dem Atomwaffenbau zugeführt werden. Auch die jüngst publik gemachte Entdeckung einer geheimen Anreicherungsanlage unweit der Stadt Qom deutet auf ein Atomwaffenprogramm hin. Nach Meinung des Tel-Aviver Instituts für Studien zur Nationalen Sicherheit könnte die Anlage spaltbares Material für eine bis vier Kernwaffen pro Jahr herstellen. Gleichzeitig berichtete die New York Times, nach bisher zurückgehaltener Einschätzung der internationalen Atomenergieorganisation IAEA verfüge der Iran entgegen der bisher vorherrschenden Meinung inzwischen über das gesamte für den Bau eines Atomwaffensystems erforderliche Know-how. Unter diesen Umständen wird bezweifelt, dass der Iran sich neuen Sanktionen beugen wird, selbst falls diese verhängt werden sollten. Umso dringender stellt sich die Frage, ob Israel sich genötigt sehen könnte, den Iranern durch einen Militärschlag in den Arm zu fallen. In Israel gilt ein atomarer gerüsteter Iran als eine potenziell existenzielle Bedrohung. Indessen ist nach Meinung vieler Experten nicht sicher, dass ein israelischer Militärschlag den gewünschten Erfolg bringen würde. zu

Iran: угроза растёт

Iran намного ближе к созданию ядерного арсенала, чем до сих пор считалось. Вопрос о том, удастся ли с помощью дипломатических усилий остановить ядерную программу Тегерана, остается открытым. Об этом говорят последние события в Иране и на международной арене.

На переговорах Ирана с постоянными членами Совета безопасности ООН и Германией, состоявшихся в конце сентября в Женеве, иранские представители хотя и согласились с тем, что Россия возьмет на себя обогащение иранского урана, однако никто не может гарантировать, что обогащенный с трех - четырех до приблизительно 20 процентов уран не будет использован для производства ядерного оружия. Недавнее известие об обнаружении секретного завода по обогащению урана недалеко от города Кум также свидетельствует о существовании у Ирана программы по созданию ядерного оружия. По мнению Тель-Авивского института по вопросам национальной безопасности, этот завод может производить расщепляемые материалы для создания от одного до четырех ядерных зарядов в год.

В тоже время газета «Нью-Йорк таймс» со ссылкой на до сих пор державшийся в тайне отчет Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) сообщила, что Иран, вопреки распространенному мнению, сейчас располагает всеми технологиями, необходимыми для создания ядерного оружия. Учитывая эти обстоятельства, вызывает сомнение, что Иран подчинится новым санкциям, даже если таковые будут приняты. В данной ситуации остро встает вопрос о том, посчитает ли Израиль необходимым с помощью военной операции помешать ядерным планам Ирана. В Израиле считают, что обладающий ядерным оружием Иран представляет собой потенциальную угрозу существованию еврейского государства. Между тем многие эксперты сомневаются, что израильский удар по Ирану даст желаемые результаты. zu

Больше пенсий за работу в гетто

Возможность получения пенсии надо проверять в каждом отдельном случае

Благодаря изменениям, внесенным летом 2009 года в порядок применения Закона о пенсиях за работу в гетто (ZRBG), во много раз выросло число проживающих в Германии еврейских жертв нацизма, имеющих право на получение пенсии в соответствии с этим законом. В настоящее время органами социального страхования снова рассматриваются заявления, которые были отклонены на основании прежнего порядка применения ZRBG. Преследуемые, которые до сих пор не подали заявление на получение пенсии за работу в гетто, теперь при подаче такого заявления имеют больше шансов на успех. Об этом редакция «Zukunft» сообщила Конференция по вопросам еврейских материальных претензий к Германии (Клеймс Конференс)

ZRBG был принят бундестагом в 2002 году. В соответствии с этим законом работа в нацистском гетто при определенных условиях давала право на получение германской пенсии из средств обязательного социального страхования. Несмотря на это, лишь немногим жертвам нацизма удалось получить пенсию за работу в гетто. Это объясняется тем, что для получения пенсии необходимо было выполнять два важных условия: во-первых, заявители должны были получать за свою работу деньги или другую сопоставимую по размеру плату, а не, например, продукты питания, необходимые для выживания. Во-вторых, они должны были доказать, что работали в гетто «на основании собственного решения». Около 60000 заявлений, поданных самими узниками гетто или их вдовами/вдовцами, были отклонены органами социального

страхования на том основании, что эти условия не были выполнены.

Новые решения Германского федерального суда по социальным вопросам, вынесенные летом 2009 года, сделали возможным более либеральное применение ZRBG. В соответствии с этими решениями любой вид оплаты, которую узники гетто получали за свою работу, даже если при этом речь шла о крайне скудном питании, признается заработком, дающим право на получение пенсии.

Благодаря этому, круг потенциальных получателей пенсии был значительно расширен за счет лиц, чьи заявления были ранее отклонены. В настоящее время органы пенсионного страхования занимаются обработкой заявлений, податели которых опротестовали отрицательное решение в суде. Рассмотрение этих случаев должно завершиться до конца 2009 года. Одновременно органы пенсионного страхования без запроса со стороны заявителя проверяют отклоненные, но не опротестованные в судебном порядке заявления на предмет их соответствия новым критериям.

После окончания проверки или в случае, если для обработки заявления потребуются дополнительная информация, органы пенсионного обеспечения сами свяжутся с заявителями. Помимо этого, у узников гетто или их вдов/вдовцов имеется возможность самостоятельно обратиться в то ведомство, которое занималось рассмотрением их заявлений. Бывшие узники гетто, не подававшие заявления, а также их вдовы/вдовцы могут теперь сделать это.

Право на получение пенсии за работу в гетто в принципе рас-

пространяется и на жертв нацизма, работавших в гетто на территории Советского Союза. Это относится, в том числе, к тем, кто подвергался преследованиям на территории Приднестровья, переданного в 1941 году властями «Третьего Рейха» тогдашнему румынскому режиму в качестве оккупационной зоны. При этом следует учитывать следующее условие: согласно пенсионному законодательству Германии право на пенсию имеет только тот заявитель, чье так называемое время ожидания – (нем. Wartezeit) составляет не менее 60 месяцев. Время ожидания может включать в себя время работы в гетто, признанное периодом уплаты страховых взносов, и так называемое возмещаемое время (нем. Ersatzzeit). Применительно к бывшим узникам гетто в качестве возмещаемого времени учитывается время до 1949 года, если заявитель не имел возможности вернуться домой по причине преследования. Выполнение этого условия необходимо проверять в каждом отдельном случае. Поэтому сложно назвать число узников гетто из бывшего СССР, имеющих право на получение пенсии за работу в гетто.

В Германии существует множество консультационных пунктов, куда могут обратиться бывшие жертвы нацизма. Федеральный фонд пенсионного страхования отвечает за обработку заявлений из всех стран мира. Туда можно обратиться, в том числе, на английском и русском языках по телефону 030-20 24 77 80. Помощь жертвам нацизма в оформлении заявлений оказывают также социальные отделы еврейских общин. zu

Герои нашего времени

In Israel entsteht das „Museum des jüdischen Kämpfers im Zweiten Weltkrieg“

Wer den Brigadegeneral der Reserve Zvi Kan-Tor sucht, kommt sich einen Augenblick lang wie in einem Spionage-Thriller vor. An dem unauffälligen Supermarkt Ecke Mendessstraße und Sapirstraße in einem verschlafenen Stadtteil Ramat-Gans führt eine steinerne Treppe ins Kellergeschoss. Neben einer Wäscherei und einem kleinen Friseursalon geht es links bis zum Ende des Korridors. Von bescheidenen Büroräumen aus leitet Zvika, wie er allgemein genannt wird, ein Projekt besonderer Art. Dabei handelt es sich allerdings um keine geheime Mission. Ganz im Gegenteil: Als Geschäftsführer des „Vereins zur Errichtung des Museums des jüdischen Kämpfers im Zweiten Weltkrieg“ will Kan-Tor eines der wichtigsten Kapitel der jüdischen Geschichte des 20. Jahrhunderts der israelischen und jüdischen wie auch der internationalen Öffentlichkeit näher bringen: den Beitrag jüdischer Soldaten zum Kampf gegen das „Dritte Reich“ in den Jahren 1939 bis 1945.

Eine jüdische Armee gab es in jener Zeit nicht, doch kämpften Juden in den Reihen alliierter Streitkräfte an allen Fronten des Zweiten Weltkrieges. „Insgesamt“, so Kan-Tor „standen anderthalb Millionen Juden unter Waffen. Kein anderes Volk einen so hohen Prozentsatz an Soldaten.“ Mit 550.000

beziehungsweise 500.000 Soldaten führten Juden in den amerikanischen Streitkräften und in der Roten Armee das Feld an, gefolgt von Polen mit 122.000 und Großbritannien mit 62.000 jüdischen Militärangehörigen. Selbst aus dem fernen Südafrika kamen 10.000 Juden, um im Rahmen der Commonwealth-Truppen zu kämpfen. Die damals kleine jüdische Bevölkerung des britischen Mandatsgebiets Palästina entsandte 40.000 Soldaten in den Kampf gegen die Hitlerbarbarei. Mehrere Zehntausend nahmen als Partisanen die Waffe in die Hand. Eine Viertelmillion jüdische Soldaten, achtzig Prozent von ihnen Angehörige der Roten Armee, fielen im Kampf.

Dennoch wurde die Rolle jüdischer Kämpfer in der Nachkriegszeit nicht genügend beachtet. In der Sowjetunion waren jüdische Themen, erst recht jüdische Helden, verpönt. In Israel wiederum, so Kan-Tor, „war viel von jüdischem Heldentum die Rede, doch blieb das Thema im Wesentlichen auf die Partisanen und Ghettokämpfer sowie auf die in Israel aufgestellte jüdische Brigade der britischen Armee beschränkt. Von jüdischen Soldaten anderer Armeen war keine Rede“. Auch der Kan-Tor, Sabra in dritter Generation, der in der israelischen Panzertruppe gedient hatte und zum Stabschef des Wehrbezirks



Vergessene Helden: Vision des Museums für jüdische Soldaten

Foto: Museumsverein

Mitte aufgestiegen war, stieß auf das Thema erst vor acht Jahren - per Zufall. „Am Rande einer Gedenkfeier für gefallene Panzersoldaten erzählte mir jemand, dass die Brigade der Roten Armee, deren Panzer als erste den Berliner Reichstag erreichten, von einem Juden namens Jewsej Weinrub befehligt wurde und dass Weinrub - es war April 2001 - nun in Israel lebte. Das gan Kan-Tor den Anstoß, sich dem Thema zu widmen. Einige Monate später gründete eine Gruppe von israelischen Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, unter ihnen Kan-Tor, den Museumsverein, den „Zvika“ heute leitet. Eine Aufgabe, die durch Bürokratie, Geldmangel

und baurechtliche Probleme immer wieder verzögert wurde.

Jetzt aber ist es soweit: Auch wenn der bestehende Etat noch durch Spenden aufgestockt werden muss, fahren die Planierarbeiten wahrscheinlich noch in diesem Jahr auf. 2011 soll das auf dem Gelände der Panzertruppen-Gedenkstätte in Latrun geplante Museum seine Tore öffnen. Sieben Abteilungen werden den Besucher über allgemeine Fragen, über die ersten Kampffahre, die Sowjetunion und Osteuropa, die USA, Partisanen und Ghettokämpfer, Freiwillige aus Israel und über den Beitrag der Veteranen zum Sieg im israelischen Unabhängigkeitskrieg von 1948/49 informieren. Die Materialsammlung ist bereits

angelaufen. Nicht zuletzt interviewen ehrenamtliche Mitarbeiter ehemalige Soldaten, die heute in Israel leben. „Es wäre wichtig“, so Kan-Tor in einem Gespräch mit der „Zukunft“, „wenn wir auch in Deutschland mit Hilfe dortiger Juden Interviews mit jüdischen Soldaten des Zweiten Weltkrieges führen könnten, die heute in den Bundesrepublik leben.“ wst

Kontaktanschrift: Museum of the Jewish Soldier in World War II, Yossef Sapir St. 9, Ramat-Gan 52 622, Israel, Tel.: 00972-3-635 07 67 Fax: : 00972-3-736 00 27; E-Mail: veteran@jwmww2.com., Internet: www.jwmww2.org. An die obige Adresse ist auch Foto- und Schriftmaterial einzusenden.

NACHRICHTEN | ИЗВЕСТИЯ



Ghettokämpfer gestorben

Marek Edelman, der letzte Anführer des Warschauer Ghettoaufstands des Jahres 1943 ist in Polen gestorben. Nach dem Zweiten Weltkrieg blieb Edelman - er hatte 1944 auch im Aufstand des polnischen Untergrunds in Warschau gekämpft - in Polen. Dort machte er sich als Kardiologe und als Gegner des kommunistischen Regimes einen Namen. Edelmans Tod wurde international bedauert. Die polnische Regierung bezeichnete ihn als einen „Menschen von unverbrüchlichen Prinzipien und großem Mut“.

Engel auf Rädern

Deutschland hat einen neuen, jüdischen Motorradclub: Hillel's Angels MC Germany. Auch wenn die Lautähnlichkeit mit den Biker- und Rockervereinen der Hells Angels als Paraphrase gewollt war, so wurde die neue Vereinigung nicht nach den „Höllengeln“, sondern nach dem berühmten jüdischen Schriftgelehrten Hillel benannt, der um die Zeitenwende lebte und für seine Geduld und Nächstenliebe bekannt war. Der neue Verein will sich jüdisch, sozial und politisch engagieren. Anfang Oktober veranstalteten die jüdischen „Engel“ gemeinsam mit Eurobiker Deutschland eine Motorradtour, bei der das Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland geehrt wurde. Die Biker besuchten auch die KZ-Gedenkstätte Buchenwald. Zu den Teilnehmern gehörten unter anderem Stephan Kramer, Freizeit-Biker und Generalsekretär des Zentralrats der Juden in Deutschland sowie Aharon Risto Tähtinen vom Vorstand der Jüdischen Gemeinde zu Berlin.

Скончался руководитель восстания в гетто

В Польше скончался Марек Эдельман - последний из руководителей восстания в Варшавском гетто в 1943 году. После Второй мировой войны Эдельман, который участвовал и в организованном польским подпольем Варшавском восстании 1944 года, остался в Польше. Он приобрел известность как кардиолог и противник коммунистического режима. Международная общественность со скорбью восприняла весть о его кончине. Польское правительство назвало его «человеком нерушимых принципов и большого мужества».

Ангелы на мотоциклах

В Германии появился новый еврейский клуб мотоциклистов «Hillel's Angels MC Germany». Хотя его организаторы намеренно выбрали название, вызывающее ассоциацию с группировкой мотоциклистов-рокеров «Hells Angels» («Ангелы ада»), однако новый клуб был назван не в честь этой группировки, а в честь знаменитого еврейского законоучителя Гиллеля (конец первого века до н.э. - начало первого века н.э.), известного своим терпением и любовью к ближним. «Hillel's Angels» намерен активно заниматься еврейскими, социальными и политическими вопросами. В начале октября еврейские «Ангель» совместно с немецким объединением мотоциклистов «Eurobiker Deutschland» провели мотопробег, приуроченный к 60-летию конституции Германии. Участники пробега посетили также мемориал концлагеря Бухенвальд. Среди участников мотопробега были Штефан Крамер - мотоциклист-любитель и генеральный секретарь Центрального совета евреев в Германии и представитель правления Еврейской общины Берлина Аарон Ристо Тетинен.

Герои нашего времени

В Израиле будет создан

Музей еврейского воина Второй мировой войны

Направляясь на встречу с бригадным генералом запаса Цви Кан-Тором, на мгновение погружаешься в атмосферу шпионского триллера. Крутая лестница рядом с неприметным супермаркетом, расположенным на углу улиц Мендес и Сапир, в тихом квартале города Рамат-Ган, ведет в подвальное помещение. Слева, в конце коридора, рядом с прачечной и парикмахерским салоном расположены скромные помещения бюро, откуда Цви Кан-Тор, или, как все его называют, Цвика, руководит проектом особого рода. При этом речь идет не о какой-то тайной миссии. Напротив, являясь директором «Общества по созданию музея еврейских воинов во Второй мировой войне», Кан-Тор хочет познакомить израильскую, еврейскую и международную общественность с важнейшей главой еврейской истории XX столетия - вкладом еврейских солдат в борьбу против «третьего рейха» в период с 1939 по 1945 год.

Еврейской армии в то время не существовало, однако в рядах союзнических войск евреи боролись на всех фронтах Второй мировой войны. По словам Кан-Тора, «в целом на фронтах сражалось полтора миллиона евреев. В процентном отношении среди евреев было больше солдат, чем среди других народов».

Наибольшее количество еврейских солдат воевало в армиях США (550000) и СССР (500000). Третье и четвертое место по количеству воевавших евреев занимают Польша (122000) и Великобритания (62000). Даже из далекой Южной Африки приехало 10000 евреев, чтобы сражаться в рядах армии Британского содружества наций. Малочисленное в то время еврейское население подмандатной Палестины направило на борьбу с гитлеровскими варварами 40000 солдат. Десятки тысяч евреев воевали в партизанских отрядах. Четверть миллиона еврейских солдат, 80 процентов которых сражались в Красной Армии, пали на поле боя.

Тем не менее, в послевоенное время роли еврейских солдат не уделялось должного внимания. В Советском Союзе еврейская тематика и, тем более, рассказы о еврейских героях не одобрялись. В Израиле же, по словам Кан-Тора, «много говорилось о еврей-

побудило его заняться этой темой. Через несколько месяцев группа израильских общественных деятелей, в которую входил и Кан-Тор, основала общество по созданию музея, которым он сегодня руководит. Однако реализация этого проекта постоянно затягивалась из-за бюрократии, недостатка денег и юридических проблем.

И вот, наконец, этот долгожданный момент наступил: несмотря на то, что собранных денег пока не хватает и необходимы дальнейшие пожертвования, строительные работы, вероятно, начнутся уже в этом году. Открытие музея, который будет построен на территории мемориала воинам танковых частей ЦАХАЛа в Латруне, должно состояться в 2011 году.

В семи отделах музея будут представлены общие сведения, информация о первых годах сражений, Советском Союзе и Восточной Европе, США, партизанах, бойцах гетто, израильских добровольцах, а также о вкладе ветеранов в победу в войне за независимость Израиля 1948-1949 гг. Сбор материалов уже начался. В частности, волонтеры проводят интервью с бывшими солдатами, живущими в Израиле. «Нам было бы важно с помощью местных евреев в Германии провести интервью с проживающими там еврейскими солдатами, участвовавшими во Второй мировой войне», - сказал Кан-Тор газете «Zukunft».

Контактный адрес: Museum of the Jewish Soldier in World War II, Yossef Sapir St. 9, Ramat-Gan 52 622, Israel. По этому адресу можно посылать фотографии и документы. В музей можно также обратиться по телефону: 00972-3-635 07 67, факсу: 00972-3-736 00 27 электронной почте: veteran@jwmww2.com Сайт общества: www.jwmww2.org

Открытие музея, который будет построен на территории мемориала воинам танковых частей ЦАХАЛа в Латруне, должно состояться в 2011 году.

ском героизме, однако речь шла исключительно о партизанах, бояцах гетто и о созданной в Израиле еврейской бригаде в составе британской армии. О еврейских солдатах других армий никто не говорил». Сам Кан-Тор, сабра в третьем поколении, который служил в израильских танковых войсках и впоследствии занимал пост начальника штаба военного округа «Центр», случайно натолкнулся на эту тему восемь лет назад. «Во время торжественной церемонии, посвященной памяти погибших танкистов, мне рассказали, что танковой бригадой Красной Армии, первой достигшей Рейхстага, командовал еврей Евсей Вайнруб, который сейчас (а дело было в апреле 2001 года) живет в Израиле», - рассказывает Кан-Тор. Это

Кämpft wie ein Лёве

Lew Lewajew stieg zu Israels erfolgreichstem Immigranten aus der Ex-Sowjetunion auf – Jetzt ist sein Geschäftsimperium in Gefahr

Es hört sich an wie ein Drehbuch. Ein mitteloser Immigrantjunge arbeitet sich zu einem der reichsten Männer der Welt hoch. An seinen Lippen hängt die Geschäftswelt, von seiner Mildtätigkeit profitieren Tausende und Abertausende. Dann aber stürzt der Mogul ab, sein Lebenswerk scheint gefährdet, Gläubiger jagen ihm hinterher. In Wirklichkeit aber entstand die spannen-

Mit fünfzehn war der kleine Lew, 1956 in Taschkent geboren und in der religiösen Gemeinde bucharischer Juden erzogen, nach Israel gekommen.

de Erzählung nicht in der kalifornischen Traumfabrik, sondern in wahren Leben: Held der Handlung ist der israelische Diamanten- und Immobiliencycoon Lew Lewajew.

Bis vor kurzem galt Lewajew als Israels Vorzeigeimmigrant. Mit fünfzehn war der kleine Lew, 1956 in Taschkent geboren und in der religiösen Gemeinde bucharischer Juden erzogen, nach Israel gekommen. Zuerst sah seine Zukunft nicht allzu rosig auf: Weder an der Schule noch in der Jeschiwa kam er voran. Wollte er auch nicht: Ihn drängte es ins Leben „da draußen“ – in die Arbeitswelt. Dort konnte er endlich reüssieren. Vom Diamantenschleifer stieg er zum größten Diaman-

tenexporteur des Landes auf. Der Jahresumsatz seiner Firma, L.L.D., kletterte auf eine halbe Milliarde Dollar; sein Geschäftsnetz umspannte die Welt. Zum Kronjuwel seines Imperiums wurde aber der Bau- und Immobilienkonzern Africa Israel, den er in den neunziger Jahren 400 Millionen Dollar erwarb und dessen Wert er binnen eines guten Jahrzehnts auf acht Milliarden Dollar steigern konnte, nicht zuletzt durch Auslandsgeschäfte. Weltweite Bekanntheit erlangte er vor zwei Jahren durch den Kauf des berühmten Gebäudes der „New York Times“ in Manhattan.

Bei alledem blieb der Magnat der etwas andere Milliardär. Der Lebenswandel des strengreligiösen Mannes blieb von Skandalen verschont. Den Anschluss an die Glitzerwelt der Reichen brauchte er nicht. Lieber suchte er die Nähe großer Rabbiner und trat als Philanthrop auf. Schätzungen zufolge gab er rund 50 Millionen Dollar pro Jahr für wohltätige Zwecke aus. In der ehemaligen Sowjetunion machte er sich einen Namen als Förderer jüdischer Schulen und Gönner der Chabad-Bewegung. Dann aber schlug die weltweite Wirtschaftskrise in Lewajews Immobilienreich wie eine Bombe ein. Der Wert der Objekte, die er in den USA und anderswo mit teuren Krediten finanziert hatte, sank in den sprichwörtlichen Keller; der Börsenwert von Africa Israel auch. Mit professioneller Kälte urteilte neulich ein israelisches Investitionshaus: „Die



Lew Lewajew (r.) mit Israels Ex-Premier Ehud Olmert und dem russischen Oberrabbiner Berel Lazar in Moskau

Foto: Israelisches Regierungspresseamt/Avi Ohayon

Schulden des Konzerns übersteigen sein Vermögen. Daher liegt sein wahrer Wert bei Null“. Der tiefe Sturz ging an Lewajew nicht spurlos vorbei. Als er vor einigen Wochen aus London – dorthin hat er Ende 2007 seinen Geschäftssitz verlegt – nach Tel-Aviv zu Umschuldungsverhandlungen mit Gläubigern kam, wirkte er sichtbar bedrückt.

Dennoch kämpft der Baulöwe wie ein Löwe um den Erhalt des Konzerns, auch wenn er zu diesem Zweck möglicherweise einen dreistelligen Millionenbetrag aus eigener Tasche zuschießen muss. Unmöglich ist das wohl nicht: Zwar ist sein geschätztes Privatvermögen innerhalb vor zwei Jahren um zwei Drittel geschrumpft, doch ist er mit wahrscheinlich anderthalb Milliar-

den Dollar noch immer kein armer Mann. Hoffnung darf er auch auf der sich abzeichnenden Erholung

der Weltwirtschaft schöpfen. So leicht abschreiben lässt sich ein Lew Lewajew eben nicht. wst

NACHRICHTEN | ИЗВЕСТИЯ

Dachau plant Kooperation mit israelischer Stadt

Dachau und die israelische Stadt Rosch Ha-Ajin, rund 20 Kilometer östlich von Tel Aviv gelegen, wollen ein Programm zum Jugendaustausch und weitere Kooperationsprojekte in die Wege leiten. Dagegen bestritt der Bürgermeister von Rosch Ha-Ajin, Mosche Sinai, Meldungen, denen zufolge eine Städtepartnerschaft vereinbart worden sei. Von 29. Oktober bis 1. November will Dachauer Oberbürgermeister Peter Bürgel nach Rosch Ha-Ajin reisen und mit seinem israelischen Kollegen erste gemeinsame Vorhaben besprechen. In der Kreisstadt vor den Toren Münchens hatten die Nazis im März 1933 das erste deutsche Konzentrationslager errichtet. Bis zur Befreiung durch amerikanische Truppen im April 1945 wurden hier mehr als 43.000 Menschen ermordet. Die meisten Opfer waren Juden. Angesichts der historischen Vorbelastung hat das Projekt in Israel auch Kritik ausgelöst. dpa/zu

Stählerne Kameraden

Die israelische Armee weitet den Einsatz unbemannten Kriegsgeräts aus. Die seit langem bekannten Aufklärungs- und Angriffsdrohnen bekommen zunehmend neue „Kameraden“. Gegenwärtig ist die Indienststellung unbemannter Patrouillenboote des von der israelischen Rüstungsfirma Rafael entwickelten Typs Protector in Vorbereitung. Das seegestützte Kampfsystem wurde während der Militäroperation in Gaza erfolgreich erprobt. Ein weiteres Projekt ist die Einführung vollautomatischer Feldaufklärungsschrauber. Schließlich ist der Einsatz von Transportrobotern für den Kriegsschauplatz in Vorbereitung. Die Aufklärungs- und Kampfautomaten mindern die Gefährdung eigener Soldaten und können nicht nur bei traditioneller Kampfführung, sondern auch bei der Terrorismusabwehr eingesetzt werden. Die israelischen High-Tech-Maschinen sind potenziell auch für westliche Streitkräfte von Interesse, die an Einsatzorten wie Afghanistan oder dem Irak in einen „asymmetrischen Krieg“ gegen Terrororganisationen verwickelt sind. zu

Дахау хочет наладить сотрудничество с городом в Израиле

Дахау и израильский город Рош ха-Айин, расположенный приблизительно в 20 километрах к востоку от Тель-Авива, хотят организовать программу по молодежному обмену и ряд других совместных проектов. При этом мэр Рош ха-Айина Моше Синаи опроверг сообщения о том, что этот израильский город собирается стать городом-побратимом Дахау. В период с 29 октября по 1 ноября главный бургомистр Дахау Петер Бюргель намеревается посетить Рош ха-Айин и обсудить со своим израильским коллегой первые конкретные планы. В Дахау, районном центре, расположенном в окрестностях Мюнхена, в 1933 году нацисты построили первый немецкий концлагерь. До освобождения лагеря американскими войсками в апреле 1945 года там было уничтожено 43000 человек. Большинство жертв были евреи. Поэтому планы сотрудничества с Дахау вызвали критику в Израиле. dpa/zu

Стальное пополнение

Израильская армия все более широко использует безэкипажную военную технику. К давно применяемым беспилотным летательным аппаратам, предназначенным для разведки и боевых действий, постепенно прибавляются новые виды военной робототехники. В настоящее время планируется оснащение израильской армии безэкипажными патрульными катерами «Protector», разработанными израильской фирмой «Rafael». Эта боевая система морского базирования прошла успешные испытания во время военной операции в секторе Газа. Кроме того, планируется использование автоматических разведывательных вертолетов. Помимо этого, израильская армия будет оснащена транспортными роботами, предназначенными для использования на поле боя. Разведывательная и боевая безэкипажная техника позволяет уменьшить риск для собственных солдат и может применяться не только для ведения традиционных боевых действий, но и для борьбы с терроризмом. Все эти виды израильской военной техники могут представлять интерес и для западных армий, ведущих «асимметричную войну» против террористических организаций в таких странах, как например, Афганистан или Ирак. zu

Лев не сдаётся

Лев Леваев стал самым успешным иммигрантом из бывшего СССР в Израиле, однако сейчас его бизнес-империя находится на грани краха

Бедный мальчик-иммигрант становится одним из богатейших людей планеты. К его мнению внимательно прислушиваются в деловых кругах, его благотворительная деятельность охватывает многие тысячи людей. Но затем на него обрушиваются неприятности, дело всей его жизни оказывается под угрозой, кредиторы следуют за ним по пятам. Эта увлекательная история читается, как сценарий кинофильма. Однако в данном случае перед нами не продукт

Ещё совсем недавно Леваев, родившийся в 1956 году в Ташкенте в семье религиозных бухарских евреев, считался образцово-показательным репатриантом.

калифорнийской Фабрики грёз, а биография реально существующего человека – израильского алмазного и строительного магната Льва Леваева.

Ещё совсем недавно Леваев, родившийся в 1956 году в Ташкенте в семье религиозных бухарских евреев, считался образцово-показательным репатриантом. Пятнадцатилетним мальчиком он приехал в Израиль. Вначале его будущее выглядело не очень радужным, поскольку ни в школе,

ни в иешиве особых успехов он не добился. Впрочем, Леваев к этому и не стремился: ему не терпелось поскорее начать работать. И тут уж он преуспел, пройдя путь от гранильщика до крупнейшего в стране экспортёра алмазов. Годовой оборот его фирмы LLD вырос до 500 млн долларов, ему удалось наладить деловые связи по всему миру. Однако жемчужиной его бизнес-империи стал приобретённый им в 90-е годы за 400 млн долларов концерн «Africa Israel», занимающийся строительством и недвижимостью. За десять с лишним лет Леваев увеличил стоимость этого концерна до восьми миллиардов долларов, не в последнюю очередь благодаря транснациональным операциям. Два года назад он приобрёл международную известность, купив знаменитое здание газеты «Нью-Йорк таймс» в Манхэттене.

При этом Леваев, будучи строго религиозным человеком, мало соответствовал стереотипным представлениям о миллиардерах. Его имя никогда не мелькало в скандальных хрониках. Блеску светской жизни он предпочитал общение с известными раввинами и занятия благотворительностью, на которую он, согласно подсчётам, ежегодно выделял около 50 млн долларов. В странах бывшего СССР он получил известность как меценат, оказывающий поддержку еврейским школам и покровительствующий движению «Хабад». Но затем на бизнес-

империю Леваева обрушился мировой финансовый кризис. Как следствие, резко упала не только стоимость принадлежащих ему объектов в США и других странах, финансирование которых осуществлялось за счёт дорогих кредитов, но и биржевая стоимость концерна «Africa Israel». Недавно одна израильская инвестиционная компания с профессиональной беспристрастностью констатировала: «Долги концерна превышают его активы. Поэтому его истинная стоимость равна нулю». Все эти проблемы не прошли для Леваева бесследно. Когда он несколько недель тому назад приехал из Лондона (куда он в конце 2007 года перенёс свой головной офис) в Тель-Авив для проведения переговоров с кредиторами о реструктуризации долга, он выглядел явно подавленным.

Несмотря на это Леваев сражается, как лев, за спасение концерна. Не исключено, что для этого ему придётся выложить трёхзначную миллионную сумму из собственного кармана. Такая возможность у него, скорее всего, есть: хотя за два года он и потерял две трети своего состояния, однако и того, что осталось (вероятно, полтора миллиарда долларов), вполне достаточно, чтобы по-прежнему считать его небедным человеком. Повод для надежды даёт и наметившееся оживление мировой экономики. Так что Льва Леваева ещё рано сбрасывать со счетов. wst

Ausgezeichnet

Israel bekommt neunten Nobelpreis

Nach der diesjährigen Nobelpreisrunde durften sich die Israelis freuen. Ihre Landsmännin, die Strukturbiologin Ada Yonath vom Weizmann-Institut für Wissenschaften in Rechowot, wurde im Oktober mit dem Nobelpreis für Chemie ausgezeichnet. Die Ehrung teilte sich Yonath mit den amerikanischen Wissenschaftlern Venkatraman Ramakrishnan und Thomas Steitz. Allen drei wurde der Preis für Studien zur Struktur und Funktion von Ribosomen zuerkannt, biologischen Komplexen, in denen genetische Information in die Bildung von Proteinen übersetzt wird. Die Ergebnisse ihrer Forschung tragen wesentlich zur Entwicklung neuer Antibiotika bei.

Yonath kann auf eine Bilderbuchkarriere zurückblicken, die sie von einer armutsgeprägten Kindheit in Jerusalem in die höchsten Sphären der Wissenschaft geführt hat. In Fachkreisen galt sie seit



Die Neunte im Bunde: Nobelpreisträgerin Ada Yonath Foto: Weizmann-Institut der Wissenschaften

langem als potentielle Empfängerin des Nobelpreises, der breiten Öffentlichkeit war sie aber unbekannt. Es gab aber auch eine israelische Enttäuschung: Der Schriftsteller Amos Oz, der seit Jahren als aussichtsreicher, wenn nicht gar führender Kandidat für den Nobelpreis für Literatur gilt, ging auch diesmal leer aus: Die Auszeichnung ging an die Deutsche Herta Müller.

Mit Yonaths Auszeichnung stieg die Zahl der israelischen Nobelpreisträger auf neun, wobei die Weizmann-Professorin die erste israelische Frau ist, der die Ehrung zuteil wurde. Der erste Nobel-Laureat des jüdischen Staates war der Schriftsteller Schmuel Josef Agnon, der sich den Literaturnobelpreis im Jahre 1966 mit der ebenfalls jüdischen, deutschsprachigen Lyrikerin Nelly Sachs teilte. Ihm folgten drei Politiker, die mit dem Friedensnobelpreis ausgezeichnet wurden: Menachem Begin, der die Auszeichnung 1978 gemeinsam dem ägyptischen Präsidenten Anwar Sadat erhielt, sowie Jitzchak Rabin und Schimon Peres, die 1994 zusammen mit dem PLO-Vorsitzenden Jassir Arafat geehrt wurden. Zwischen 2002 und 2005 folgten vier Wissenschaftler: Die Ökonomen Daniel Kahneman und Robert Aumann sowie die Chemiker Aaron Ciechanover und Avram Hershko. zu

Награждение

Нобелевская премия в девятый раз досталась представителю Израиля

Объявление имен нобелевских лауреатов вызвало радость израильтян. В октябре Нобелевской премии по химии была удостоена их землячка, специалист по структурной биологии Научно-исследовательского института имени Вейцмана Ада Йонат. Вместе с ней эту премию получили американские ученые Венкатраман Рамакришнан и Томас Стейц. Премия была присуждена за исследования структуры и функции рибосом – биологических комплексов, считывающих информацию с ДНК и синтезирующих белки. Результаты этих исследований внесли существенный вклад в создание новых антибиотиков. Йонат проделала головокружительную карьеру: выросшая в бедной семье в Иерусалиме, она смогла войти в научную элиту. В научных кругах ее имя давно называлось в числе потенциальных кандидатов

на получение Нобелевской премии, однако широкой общественности она была неизвестна. Израильского писателя Амоса Оза, которого уже давно считают

Йонат проделала головокружительную карьеру: выросшая в бедной семье в Иерусалиме, она смогла войти в научную элиту.

одним из наиболее вероятных, а может быть, и самым вероятным кандидатом на получение Нобелевской премии по литературе, и в этот раз постигло разочарование: премия была вручена немецкой писательнице Херте Мюллер.

Профессор Ада Йонат стала девятым по счету лауреатом Нобелевской пре-

мии из Израиля и первой израильтянкой, удостоенной этой премии. Первым израильским нобелевским лауреатом стал писатель Шмуэль Йосеф Агنون, в 1966 году получивший Нобелевскую премию по литературе вместе с писательницей и поэтессой немецкой еврейкой Нелли Закс. Следующими израильтянами, удостоившимися Нобелевской премии, в данном случае Нобелевской премии мира, стали три политика: Менахем Бегин, разделивший эту премию с президентом Египта Анваром Садатом, а также Ицхак Рabin и Шимон Перес, получившие Нобелевскую премию мира вместе с председателем ООП Ясиром Арафатом. В период с 2002 по 2005 год Нобелевскую премию получили четверо израильских ученых: экономисты Даниэль Канеман и Роберт Ауман, а также химик Аарон Цехановер и Аврам Гершко. zu

Wer, wann, wo – Kulturtermine im November 2009



Figurentheater Lappanoptikum mit dem Stück Fürstin Koschka lädt heute ein

Sonntag 1. November, Jüdische Kultusgemeinde Dortmund, 17 Uhr
Prinz-Friedrich-Karl-Straße 9
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0231-55 74 72-0
Sonntag 15. November, Jüdische Gemeinde Emmendingen, 15 Uhr
Karl-Friedrich-Schule (Aula) Karl-Friedrich-Straße, 79312 Emmendingen

Evgenij Verenin präsentiert das Ein-Mann-Stück Ein ganz gewöhnlicher Jude

Sonntag 8. November, Jüdische Gemeinde Aachen, 16 Uhr
Synagogenplatz 23
Sonabend 21. November, Jüdische Gemeinde Brandenburg, 19.30 Uhr
Brandenburger Theater GmbH,
Grabenstraße 14, 14776 Brandenburg
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 03381-511-0

Klassischer Gesang mit Assaf Levitin (Bassbariton) und Dan Deutsch (Klavier)

Mittwoch 18. November, Jüdische Gemeinde Marburg, 18 Uhr
Synagoge, Liebigstraße 21a
keine Reservierungen erforderlich
Sonntag 8. November, Jüdische Gemeinde Krefeld, 17 Uhr
Wiedstraße 17b
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 02151-56 54 50

Israels Schönheit in der Musik mit Merav Barnea (Sopran) und Adi Bar (Klavier)

Sonntag 8. November, Israelitische Kultusgemeinde Schwabens-Augsburg, 19 Uhr
Rokokosaal der Residenz, Fronhof 10, 86152 Augsburg
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0821-50 99 327
Das Konzert findet im Rahmen des Festivals 1000 Töne statt
Sonntag 22. November, Jüdische Gemeinde Marburg, 18 Uhr
Synagoge, Liebigstraße 21a
keine Reservierungen erforderlich

Pianistin Ofra Yitzhaki präsentiert mit Höre Israel – Dein Land komponiert ein musikalisches Portrait

Sonntag 1. November, Jüdische Gemeinde Marburg, 18 Uhr
Synagoge, Liebigstraße 21a
keine Reservierungen erforderlich

Streichquartett der Jüdischen Kammerphilharmonie Recklinghausen

Sonntag 8. November, Jüdische Gemeinde Landkreis Barnim, 17 Uhr
AWO-Kontakt- und Begegnungsstätte, An der Stadtmauer 12, 16321 Barnim
Sonntag 15. November, Jüdische Gemeinde zu Halle, 15 Uhr
Aula des Herdergymnasiums, Friesenstraße 3
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0345-23311-33

Von Klassik bis Klezmer mit Michael Nachbar (Violine) und Tamara Buslova (Klavier)

Sonntag 1. November, Jüdische Gemeinde Offenbach, 18.30 Uhr
Offenbach, Kaiserstraße 109
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 069-820036-11/10

Klassische Kompositionen mit Alexander Gilman (Violine) und Marina Seltenreich (Klavier)

Sonntag 1. November, Israelitische Kultusgemeinde Würzburg, 17 Uhr
Gemeindezentrum «Shalom Europa»
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0931-40 41 40

Jüdische traditionelle Musik und Volkslieder mit dem Vokalensemble Kol Rina

Sonntag 15. November, Israelitische Kultusgemeinde Pforzheim, 16 Uhr
Emilienstraße 20-22, 75172 Pforzheim
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 07231-568470

Chasanut mit Jochen Fahlenkamp und Boris Rosenthal (Klavier/Gitarre)

Sonntag 8. November, Jüdische Kultusgemeinde Karlsruhe, 17 Uhr
Knielinger Alle 11
Sonntag 15. November, Jüdische Gemeinde Kiel und Region, 15 Uhr
Wikingerstraße 6
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0431-7399097
Dienstag 17. November, Jüdische Gemeinde Hameln, 17 Uhr
Hameln, Bahnhofstraße 22
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 05151-925625

Kantore Gesänge mit Isaac Sheffer (Kantor), Regina Yantian (Orgel) und Chor

Sonntag 15. November, Jüdische Gemeinde Mannheim, 18 Uhr
Festsaal im Jüdischen Gemeindezentrum,
F3 Rabbiner Grünewaldplatz
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0621-15 39 74
Sonntag 22. November, Jüdische Kultusgemeinde Minden und Umgebung, 17 Uhr
Evangelisch-Reformierte Petrikirche, Ritterstraße 5-7,
32423 Minden

Sephardische und aschkenasische Lieder mit dem Duo Bella Liebermann (Gesang) und Frederico Gieseking (Gitarre)

Sonntag 15. November, Jüdische Gemeinde zu Dessau, 14 Uhr
Kantorstraße 3, 06842 Dessau
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0340-2215107

Liederabend mit Lia Simagina (Gesang) und Boris Orentlicher (Klavier/Akkordeon)

Donnerstag 19. November 2009, Jüdische Kultusgemeinde Erlangen, 16 Uhr
Haus Dreycedern e.V., Altstadt Kirchenplatz 6, 91054 Erlangen
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 09131-978859

Duo Impromptu mit Marina Baranova (Klavier) und Helmut Eisel (Klarinette) spielt russische Romantik und Volksmusik

Sonntag 8. November, Israelitische Kultusgemeinde Lörrach, 15 Uhr
Rainstraße 6
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 07621-166186

„Jiddisch Swing Orchestra“ mit der Ginzburg Dynastie

Sonntag 1. November, Jüdische Gemeinde Flensburg, 17 Uhr
Dänisches Gymnasium Duborg-Skolen, Ritterstraße 27
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0461-8405116
Sonntag 22. November, Jüdische Gemeinde Gelsenkirchen, 15 Uhr
Gemeindesaal, Georgstraße 2, 45879 Gelsenkirchen
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0209-1552310
Sonntag 29. November, Liberale Jüdische Gemeinde Hannover, 17 Uhr
Fuhsestraße 6
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 05131-455032

KLEZMER ALLIANCE – Internationales All Star Sextett

Sonntag 22. November, Jüdische Gemeinde Hamburg, 14.30 Uhr
Hohe Weide 34, Gemeindesaal
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 040-44 09 44 45

Klänge der Weltmusik mit dem Duo Con Espressione

Sonntag 15. November, Jüdische Gemeinde Regensburg, 16 Uhr
Am Brixener Hof 2
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0941-57093

Leon Gurvitch mit seinem Jazz Project

Sonntag 1. November, Jüdische Gemeinde Königs Wusterhausen, 16 Uhr
Festsaal der Kavalierhäuser,
Schlossplatz 1, 15711 Königs Wusterhausen
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 03375-21 55 78
Montag 2. November, Israelitische Religionsgemeinde zu Leipzig, 17.30 Uhr
Gemeinde, Hinrichsenstraße 14, 04105 Leipzig
Mittwoch 4. November, Jüdische Gemeinde Schwerin, 15 Uhr
Schlachterstraße 7, 19055 Schwerin
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0385/5507345
Sonntag 8. November, Jüdische Gemeinde Wiesbaden, 19 Uhr
Kurhaus-Kolonnade (Rotunde), Christian-Zeiss-Straße

Mark Aizikovitch & Band spielen Jiddisch in Swing

Mittwoch 4. November, Israelitische Religionsgemeinschaft Württembergs, 19.30
Hospitalstraße 36
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0711-5054061
Das Konzert findet im Rahmen der Stuttgarter Kulturwochen statt.

Jüdisches Theater „Mechaje“ aus Rostock spielt das Stück Splitter der Kristallnacht

Dienstag 3. November, Liberale Jüdische Gemeinde Braunschweig-Wolfsburg
Alvar-Aalto-Kulturhaus, Porschestraße 51, 38440 Wolfsburg
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 01522-8770592
Sonntag 1. November, Jüdische Gemeinde Landkreis Barnim, 16 Uhr
AWO-Kontakt- und Begegnungsstätte,
an der Stadtmauer 12, 16321 Bernau
Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0176-810 98 223

Späte Würde

Eine Moskauer Initiative möchte Holocaust-Opfer aus Massengräbern jüdisch bestatten

Ein Erlebnis hat sich ihm tief eingeprägt. Juri Kanner war noch ein Kind, als in der Umgebung seines ukrainischen Heimatdorfs ein Steinbruch eröffnet wurde. Nichts Ungewöhnliches, denn das Dorf befindet sich im Gebiet Schitomir, das für seine Granit-, Marmor- und Labradorit-Vorkommen bekannt ist. Doch als die ersten Sprengungen durchgeführt wurden, regneten nicht nur Gestein und Erde auf den Boden nieder. Über Hunderte von Metern verstreut lagen menschliche Knochen. »Das waren die Gebeine der rund 1.500 jüdischen Einwohner des Dorfs, die noch kurz vor Kriegsende erschossen wurden und die man eilig in einem Erdloch verscharrt hat«, sagt der 1955 geborene Kanner.

Kanner, heute Präsident des Russischen Jüdischen Kongresses (RJK), ist Mitinitiator der Initiative »Wernut dostojnstwo« (Würde zurückgeben). Das Projekt wurde Mitte August in Moskau gestartet. Ziel ist es, möglichst alle Massengräber aus der Zeit des Zweiten Weltkriegs auf dem Gebiet der GUS ausfindig zu machen. An den Fundorten soll nachträglich eine Grabstätte eingerichtet werden, die sowohl der jüdischen Tradition entspricht als auch der jeweiligen nationalen Gesetzge-

bung. »Viele Familien wurden vollständig ermordet. Es gibt keine Nachfahren, die die Gebeine beerdigen könnten. Wenn wir es nicht tun, tut es nach uns keiner mehr«, sagt Kanner.

Sobald die nötigen organisatorischen und finanziellen Strukturen in der Zentrale des Projekts in Moskau geschaffen sind, soll die Arbeit vor Ort beginnen. Michail Sawin, Leiter der Pressestelle des RJK, beschreibt die Pläne: »Zunächst machen wir die Grabstätten ausfindig. Ohne die Gebeine zu bewegen, werden mit modernen Instrumenten und Methoden die Grenzen des Massengrabs abgesteckt. Anschließend soll, entsprechend der jüdischen Tradition, mit einer Umzäunung die Grenze sichtbar festgehalten werden.« Wenn schließlich nach ausführlichen Untersuchungen des Grabs und Archivarbeiten die Ermordeten identifiziert sind, werde ein Gedenkstein mit den Namen auf dem Gelände errichtet. Und dabei spreche man das Kaddisch, so Sawin.

»Endgültige Angaben zur Anzahl der Massengräber liegen uns noch nicht vor«, sagt Sawin. »Aber allein für Russland gehen Schätzungen von 400 bis 800 noch nicht erfassten Massengräbern aus.« Aus den anderen GUS-Ländern, die sich am Projekt beteiligen,

darunter die Ukraine, Weißrussland, die baltischen Staaten und Moldawien, liegen noch keine offiziellen Schätzungen vor.

Der Start des Projekts fällt in eine Zeit, in der in Russland die Geschichtsschreibung über den Zweiten Weltkrieg intensiv diskutiert wird. Regierungsvertreter werden nicht müde, vor einer drohenden Uminterpretation der Geschichte zu warnen. Es gebe eine Tendenz dazu, die Sowjetunion vom Befreier zum Täter zu machen. Tatsächlich scheint sich der von der Regierung angestoßene Diskurs auch in den Diskussionspapieren von »Wernut dostojnstwo« niederzuschlagen. Die Mitte August verabschiedete Deklaration des Projekts macht auf die Gefahr einer »Umdeutung der Geschichte« aufmerksam: »Heute, wo weltweit Extremismus und Xenophobie wachsen, begleitet von Versuchen, die Ergebnisse des Zweiten Weltkriegs umzudeuten und den Holocaust zu leugnen, ist das Projekt aktueller denn je.«

Die Idee für das Projekt, an dem sich



Menschenwürde: Holocaustopfer sollen traditionell bestatten werden

Foto: dpa

auch die US-Sektion des World Jewish Congress beteiligt, sei schon vor vielen Jahren entstanden, betont Kanner. Sie sei aber erst jetzt, rund ein Jahr vor dem 65. Jahrestag der Befreiung der Konzentrationslager, bis zur möglichen Umsetzung herangereift. »Wernut dostojnstwo« verfolgt kein politisches Ziel«, sagt der 54-jährige RJK-Präsident mit Nachdruck. Natürlich könne alles

politisch instrumentalisiert werden, auch das Projekt. Und er fügt hinzu: »Ich finde, die Menschen sollten jetzt keinen Krieg auf Zeitungsseiten und in Fernsehsendungen austragen. Jeder sollte einen Spaten in die Hand nehmen und seinen Teil dafür tun, dass die Opfer der Gewalttaten eine würdevolle Ruhestätte erhalten.«

Christian Jahn

Вернуть достоинство

Московская инициатива хочет захоронить останки жертв Холокоста в соответствии с еврейскими обычаями

Юрий Каннер был еще ребенком, когда произошло событие, оставившее глубокий след в его памяти: вблизи его родной деревни на Украине началось строительство каменного карьера. В самом этом факте не было ничего необычного, так как деревня, в которой жил Каннер, находится в Житомирской области, известной своими залежами гранита, мрамора и лабрадорита. Однако после первых взрывов вниз посыпались не только земля и горная порода. Разбросанные взрывом на сотни метров, на земле лежали человеческие кости. «Это были останки почти 1500 еврейских жителей деревни, расстрелянных незадолго до окончания войны и в спешке зарытых в яму», - говорит Каннер, родившийся в 1955 году.

Юрий Каннер, президент Российского еврейского конгресса (РЕК), стал одним из инициаторов стартовавшего в середине августа в Москве проекта «Вернуть достоинство». Цель проекта - выявить места еврейских массовых захоронений жертв времен Второй мировой войны на территории бывшего СССР и создать в этих местах кладбища в соответствии с еврейской традицией и государственным законодательством. Многие семьи были полностью истреблены, и у них не осталось потомков, которые могли бы захоронить их останки. «Если мы этого не сделаем, то после нас этого уже не сделает никто», - говорит Каннер. Как только в штаб-квартире проекта в Москве будут созданы необходимые организационные и финансовые структуры, можно будет начать работу на местах. Руководитель пресс-центра РЕК Михаил Савин описывает план работы: «Сначала необходимо найти захоронение, затем, не перемещая останки, с помощью современной техники обозначить его границы и четко обозначить их, установив ограждение в соответствии с еврейской традицией». По словам Савина, если в результате тщательного исследования захоронения и работы в архивах убитые будут идентифицирова-

ны, то на этом месте установят памятный камень с их именами. При этом будет читаться Каддиш. «Окончательных данных по числу массовых захоронений у нас пока нет, - говорит Савин. - По нашим данным, в одной только России до сих пор не было обследовано от 400 до 800 захоронений». Другая страна бывшего СССР, в том числе Украина, Белоруссия, Прибалтийские страны и Молдавия, пока не представили официальной информации по этому вопросу.

Старт проекта совпал со временем, когда в России ведутся интенсивные дискуссии в связи с переосмыслением истории Второй мировой войны. Представители правительства постоянно предупреждают об угрозе новой интерпретации исторических фактов. По их мнению, наблюдается тенденция к превращению СССР из страны-освободителя в страну-преступника. Похоже, что эта дискуссия, начатая по инициативе правительства, нашла свое отражение и в документах инициативы «Вернуть достоинство». В принятом в середине августа заявлении организаторы проекта

обращают внимание на опасность переписывания истории: «Сейчас, когда во всем мире наблюдается рост экстремизма и ксенофобии, сопровождаемый попытками переоценки результатов Второй мировой войны и отрицания Холокоста, наш проект актуален, как никогда». Каннер отмечает, что идея проекта, в котором принимает участие и американская секция Всемирного еврейского конгресса, возникла много лет назад. Но окончательно она созрела только сейчас, за год до 65 годовщины освобождения концентрационных лагерей. «Инициатива «Вернуть достоинство» не преследует политических целей», - подчеркивает 54-летний президент РЕК. Однако, по мнению Каннера, в политических целях можно использовать все, в том числе и этот проект. «Я считаю, что сейчас люди не должны вести войну на страницах газет и в телевизионных передачах. Каждый должен взять в руки лопату и внести свой вклад в то, чтобы жертвы насилия были достойно захоронены», - говорит Каннер.

Кристиан Ян

„Was ich immer schon wissen wollte...“



Glossar mit Begriffen des Judentums von Rabbiner Dr. Joel Berger

ARON HAKODESCH. (Hebräisch)

An der Ostwand der Synagoge befindlicher, heiliger Schrein zur Aufbewahrung der Torarollen der Gemeinde. Der Schrank wird mit einem bestickten Vorhang (Parochet) verdeckt.

ARBA KANFOT (Hebräisch)

Viereckiges Kleidungsstück der gesetzestreuenden Juden. An den vier Ecken befinden sich die in der Tora (4.B.M. 15:38-41 und 5.B.M. 22:12) vorgeschriebenen, wollenen Zizit (Quasten, Schaufäden) nach rabbinischen Vorschriften befestigt. Diese sollen an die 613 Gebote und Verbote der Tora erinnern. Viele tragen die Zizit sichtbar über der Kleidung, um das Torawort („...dass ihr sie anseht und gedenket aller Gebote des Herrn“ 4.B.M. 15:39) genauer zu befolgen.

ARBA MINIM (Hebräisch)

Die vier Arten von Pflanzen, die wir an allen Tagen des Sukkotfestes (bis Schmini Atzeret) gemäß der Gebote der Tora (3.B.M. 23:40) in die Hände nehmen und nach einem Segensspruch in alle Himmelsrichtungen bewegen. Die „vier Arten“ sind: Etrog (Paradiesapfel), Lulaw (Palmzweig), Hadass (Myrthe) und Arawa (Bachweide). Außer der heimischen Arawa, lassen wir die drei anderen Arten aus dem Heiligen Lande einführen.

«Это я давно хотел знать...»

Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

ARON HA-KODESH (древнеевр.)

Шкаф для хранения свитков Торы, находящийся у восточной стены синагоги и закрытый вышитой завесой (парохет).

ARBA KANFOT (древнеевр.)

Четырёхугольное покрывало, которое носят евреи, строго соблюдающие религиозный закон. К его углам, в соответствии с раввинистическими предписаниями, прикрепляются заповеданные Торой (4-я кн. Моисея 15:38-41 и 5-я кн. Моисея 22:12) шерстяные кисти (цицит), призванные напоминать о 613 заповедях и запретах Торы. Стремясь более точно следовать словам Торы («... и, глядя на них, вы вспомните все заповеди Господни и исполните их», 4-я кн. Моисея 15:39), многие носят цицит поверх одежды.

ARBA MINIM (древнеевр.)

Четыре вида растений, которые мы, согласно заповедям Торы (3-я кн. Моисея 23:40), во все дни праздника Суккот (до Шмини Ацерет) берём в руки и после произнесения благословения помахиваем ими во все стороны света. К «четырёх видам» относятся: этрог (райское яблоко), лулав (пальмовая ветвь), хадасс (мирт) и аrawa (верба). За исключением произрастающей в Германии аrawa, все остальные растения из числа арбаа миним привозятся из Святой земли.

Impressum Zukunft

Herausgeber:

Zentralrat der Juden in Deutschland, Körperschaft des öffentlichen Rechts (K.d.ö.R.)

Chefredaktion:

Dr. h.c. Charlotte Knobloch (V.i.S.d.P.)

Redaktion:

Stephan J. Kramer
Wladimir Struminski
Marina Rabkina

Postanschrift:

Postfach 04 02 07
10061 Berlin
Telefon: 030 - 28 44 56 - 0
Fax: 030 - 28 44 56 - 13
eMail: zukunft@zentralratjuden.de

Gestaltung und Layout:

Mariette Junk, Kaya Deniz -
WARENFORM
www.warenform.net

Druck:

Union Druckerei Berlin GmbH
Storkower Str. 127 a, 10407 Berlin
ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 27.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe und Manuskripte zu kürzen.

Bесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 27 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется. Редакция оставляет за собой право сокращения статей и писем читателей.

Fotos Titelleiste (v.l.n.r.): Museumsverein, Israelisches Regierungspresseamt/Avi Ohayon, Weizmann-Institut der Wissenschaften

Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Mitteln des Bundesministeriums des Innern gefördert.

Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств Федерального министерства внутренних дел.